

C 2030 duo plus
Art. 1874-29

PL Instrukcja obsługi
Sterownik nawadniania

H Használati útmutató
Öntözőkomputer

CZ Návod k použití
Zavlažovací počítač

SK Návod na použitie
Zavlažovací počítač

GR Οδηγίες χρήσεως
Ηλεκτρονικός προγραμμα-
τιστής ποτίσματος

**RUS Инструкция по
эксплуатации**
Компьютер для полива

SLO Navodila za uporabo
Namakalnega računalnika

HR Uputstva za upotrebu
Kompjuter za upravljanje
navodnjavanja

UA Інструкція з експлуатації
Таймер подачі води

RO Instrucțiuni de utilizare
Programator udare

TR İşletim kılavuzu
Su Bilgisayarı

**BG Инструкция за експлоа-
тация**
Компютър за вода

SRB Uputstvo za rad
BIH Kompjutera za navodnjavanje

AL Manual përdorimi
Kompjuter vaditjës

GARDENA Su Bilgisayarı C 2030 duo plus



Almanca'dan orijinal talimatların çevirisi.

Lütfen işletim kılavuzunu özenli bir şekilde okuyunuz ve içinde yazılı bilgilere riayet ediniz. Bu işletim kılavuzunu okumak suretiyle ürün, doğru kullanım ve emniyet bilgileri hakkında bilgi edininiz.



Emniyet nedenlerinden ötürü 16 yaşından küçüklerin ve bu işletim kılavuzunu okumamış ve öğrenmemiş kimselerin bu ürünü kullanmaları yasaktır. Fiziksel veya ruhsal yetenekleri kısıtlı kimseler bu ürünü yalnızca yetkili bir kişinin gözetimi altında ve verilecek talimatlar doğrultusunda kullanabilirler.

→ Bu işletim kılavuzunu lütfen özenle saklayınız.

İçindekiler dizini

1. GARDENA Su Bilgisayarınızın kullanım sahası	135
2. Emniyet bilgileri	135
3. Fonksiyon	136
4. Devreye alma	138
5. Programlama	140
6. Devre dışı çıkarma	144
7. Bakım	144
8. Arızaların giderilmesi	144
9. Teslim edilebilir aksesuar	145
10. Teknik özellikler	146
11. Service / Garantie	146

1. GARDENA Su Bilgisayarınızın kullanım sahası

Amacına uygun kullanım:

GARDENA Su Bilgisayarı, ev ve hobi bahçelerinde yalnızca dış mekanda yağmurlama ve sulama sistemlerinin kontrol edilmesi için öngörülmüştür. Sulama bilgisayarı iki ayrı çıkışa sahip olup örn. tatil sırasında otomatik sulama için kullanılabilir.

Dikkat edilmeli



GARDENA sulama bilgisayarcının, endüstriyel alanda ve kimyasallar, gıda maddeleri, kolay yanıcı ve patlayıcı maddelerle bağlantılı olarak kullanılması yasaktır.

2. Emniyet bilgileri

Pil:

Fonksiyon emniyeti nedenlerinden ötürü yalnızca IEC 6LR61 tipi 9 V'luk bir Alkali-Mangan (alkalin) pil kullanılabilir!

Uzun süre dışarıda olduğunuzda sulama bilgisayarcının zayıf pil yüzünden devre dışı kalmasını önlemek için pil göstergesi yalnızca 1 çubuk gösterdiğinde pilin değiştirilmesi gerekir.

Devreye alma:

Dikkat!

Sulama bilgisayarcının iç meknlarda kullanılması yasaktır.

→ Sulama bilgisayarcını yalnızca dış meknlarda kullanınız.

Sulama bilgisayarı, pil bölmesine su girmesini önlemek için yalnızca başlık somunuyla birlikte dik olarak yukarı monte edilmelidir.

Sulama bilgisayarının güvenli bir şalt fonksiyonu için gerekli aşgari su akış miktarı çıkış başına 20 - 30 l/h'dir. Örn. Micro-Drip sistemine kumanda edilmesi için en az 10 adet 2 litrelik damlatıcı gereklidir.

Yüksek sıcaklıklarda (ekranda 60 °C üzerinde) LCD göstergenin kapandığı görülebilir; bu program akışı üzerinde herhangi bir etkiye sahip değildir. Soğu-dukdan sonra LCD göstergesi yeniden görünür.

Akan suyun sıcaklığı maks. 40 °C olmalıdır.

→ Yalnızca temiz tatlı su kullanınız.

Minimum çalışma basıncı 0,5 bar, maksimum çalışma basıncı 12 bar'dır.

Çekme sonucu yüklere maruz kalmasından kaçınınız.

→ Bağlı hortumdan tutup çekmeyiniz.

Programlama :

→ Sulama bilgisayarı su musluğu kapalıyken programlayınız.

Böylece yanlışlıkla ıslanmanızı önlersiniz.

Programlama için kumandayı gövdeden alabilirsiniz.

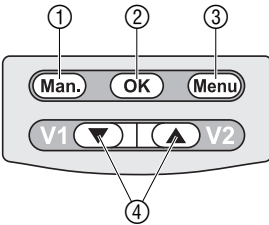
Kumandayı valf açıkken çekildiğinde kumanda yeniden takılana kadar valf açık kalır.

3. Fonksiyon

Sulama bilgisayarıyla bahçe günün herhangi bir zamanında her iki çıkıştan biri üzerinden günde azami 3 defa (8 saatte bir) tam otomatik olarak sulanabilir. Bununla birlikte sulama için yağmurlama sistemleri, bir fıskiye sulama sistemi veya bir damlama sulama sistemi kullanılabilir.

Sulama bilgisayarı oluşturulan programa uygun olarak sulama işlemini tam otomatik olarak uygular ve bu sayede tatil sırasında da kullanılabilir. Sabahın erken ve akşamın geç saatlerinde buharlaşma ve bu nedenle su sarfiyatı da azdır.

Kontrol elemanları :



Sulama programı kontrol elemanları aracılığıyla kolayca girilir.

Kontrol elemanı

- ① **Man. tuşu**
- ② **OK tuşu**
- ③ **Menu tuşu**
- ④ **▼-▲-tuşları (V1/V2)**

Fonksiyon

- Su akışının manuel olarak açılması ve kapatılması.
- ▼-▲ tuşlarıyla ayarlanan değerleri uygular.
- Bir sonraki gösterge düzlemine geçer.
- Her düzlemde ayarlanabilen değerleri değiştirir / Düzlem 1'de çıkış seçimi (V1/V2)

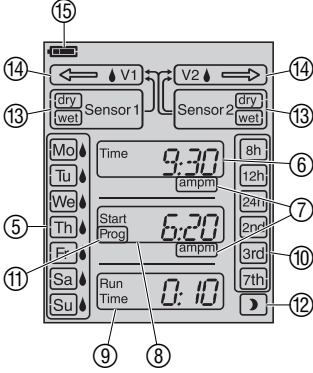
Gösterge düzlemleri :

6 gösterge düzlemi **Menu** tuşuna basılarak arka arkaya seçilebilir.

- Düzlem 1 : **Normal gösterge**
- Düzlem 2 : **Güncel saat ve gün**
- Düzlem 3 : **Sulama başlama zamanı**
- Düzlem 4 : **Sulama süresi**
- Düzlem 5 : **Sulama sıklığı**
- Düzlem 6 : **Programın açılması / kapatılması / Sensörün iptali**

Gösterge düzlemi dilendiği an **Menu** tuşuna basılarak değiştirilebilir. O ana kadar değiştirilen ve **OK**-tuşuyla onaylanan tüm program verileri kaydedilir. Programlanmış bir sulama sırasında değiştirilen veriler **OK**-tuşuyla onaylandığında valf kapatılır.

Ekran göstergeleri:



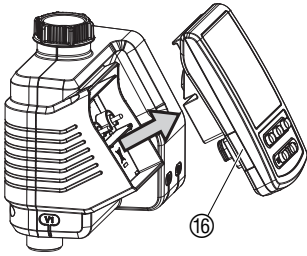
Gösterge	Açıklama
⑤ Haftanın günleri Mo, Tu, ...	Güncel haftanın günü <input type="checkbox"/> , veya programlanmış sulama günleri <input checked="" type="checkbox"/> .
⑥ Time (Saat)	Güncel saat (giriş modunda yanıp-söner).
⑦ am / pm	12 saatlik zaman birimi için gösterge (örn. ABD, Kanada'da).
⑧ Start	Sulama başlama zamanı (giriş modunda yanıp-söner).
⑨ Run Time	Sulama süresi (giriş modunda yanıp-söner).
⑩ 8h, 12h, 24h, 2nd, 3rd, 7th	Sulama periyodu (ile <input type="checkbox"/> açılmış). Her 8 / 12 / 24 saatte bir; her 2. / 3. / 7. gün.
⑪ Prog ON / OFF	Sulama programı açık (ON) / kapalı (OFF).
⑫ Sensör doğru- dan kumandası	Sulama işlemi saat 20 ila 6 arasında toprak nem sensörü üzerinden otomatik olarak kontrol edilir.
⑬ Sensor 1 / 2 dry / wet	Kuru sensör dry : Sulama uygulanır Islak sensör wet : Sulama yapılmaz
⑭ Valf ← V1 / Valf V2 →	Ok işareti seçilen valfi gösterir: - gösterilen <input checked="" type="checkbox"/> : valf bağlıdır - yanıp-söner <input type="checkbox"/> : valf açıktır
⑮ Pil <input type="checkbox"/>	5 pil durumunu gösterir: 3 çubuk: Pil dolu 2 çubuk: Pil yarım dolu 1 çubuk: Pil zayıf 0 çubuk: Pil neredeyse boş Çerçeve: Pil boş yanıp-söner:

Pil çerçevesi yanıp-söndüğünde valf artık açılmaz. Program aracıyla açılan bir valf mutlaka tekrar kapatılır. Pil değiştirildiği takdirde pil göstergesi sıfırlanır.

2 çubuk	1 çubuk	0 çubuk	Çerçeve yanıp-söner
Pil yarım dolu	Pil zayıf	Pil neredeyse boş	Pil boş
Valf açılır.	Valf açılır.	Valf hala açılır.	Valf açılmaz.
Sulama bilgisayarı fonksiyonu en az 4 hafta daha uygulanabilir.	Sulama bilgisayarı fonksiyonu en az 4 hafta.	Bundan sonra sulama bilgisayarı fonksiyonsuz.	Sulama bilgisayarı fonksiyonsuz.
	Pilin değiştirilmesi tavsiye edilir.	Bundan sonra pil değişimi gerekli.	Pil değişimi gerekli.
	→ Pili değiştiriniz (bakınız 4. Devreye alma "Pilin takılması").		

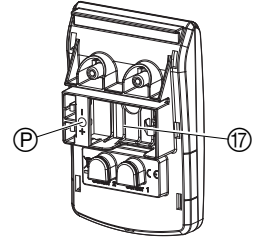
4. Devreye alma

Pilin takılması:



Sulama bilgisayarı yalnızca IEC 6LR61 tipi 9 V'luk bir Alkali-Mangan (Alkaline) pil ile çalıştırılabilir.

1. Kumandayı 16 sulama bilgisayarı gövdesinden çıkartınız.
2. Pili pil bölmesine 17 takınız.
Bu sırada kutupların (P) olmasına dikkat ediniz.
Ekran 2 saniye için tüm LCD sembollerini gösterir ve sonra saat / gün düzlemine geçer.
3. Kumandayı 16 yeniden gövdeye takınız.

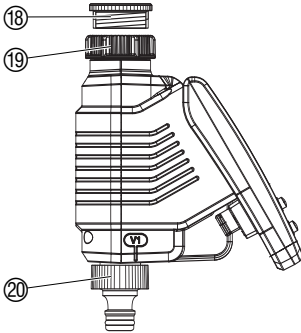


24 saatlik ve 12 saatlik (am/pm) gösterge arasında seçim:

Fabrika ayarı 24 saatlik göstergedir.

→ Pilin takılması sırasında **Man.** tuşunu basılı tutunuz.

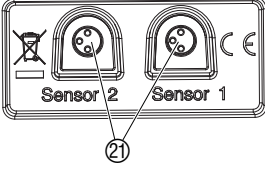
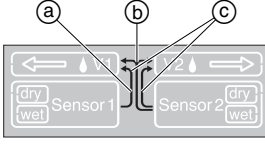
Sulama bilgisayarının bağlanması:



Sulama bilgisayarı, 33,3 mm (G 1") dişli su vanaları için bir başlık somunu 19 ile donatılmıştır. Birlikte verilen adaptör 18 sulama bilgisayarının 26,5 mm (G 3/4")- dişli su vanalarına bağlanması için kullanılır.

1. **26,5 mm (G 3/4") diş için:** Adaptörü 18 su vanasına elinizle takınız (pense kullanmayınız).
2. Sulama bilgisayarının başlık somununu 19 su vanasının adaptörüne elinizle takınız (pense kullanmayınız).
3. Vana parçalarını 20 sulama bilgisayarının her iki çıkışı üzerine vidalayınız.

Toprak nem veya yağmur sensörünü bağlayın (tercihe bağlı):



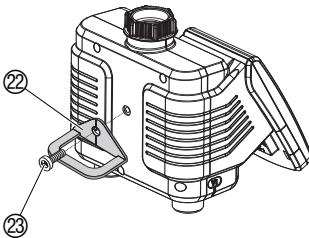
2.



3.



Hırsız emniyetinin monte edilmesi (seçenek):



Toprak yeterince nemli olduğunda veya yağış halinde programlanmış, otomatik bir sulama engellenir. Bundan bağımsız olarak manuel sulama yapmak her zaman mümkündür.

Sensör düzenleri:

- a) Yuva 1'de bir sensör: **Sensör yalnızca Valf 1 için geçerlidir**
- b) Yuva 2'de bir sensör: **Sensör her iki Valf için geçerlidir**
- c) Yuva 1 ve 2'de sensör: **Sensör 1 Valf 1 için geçerlidir**
Sensör 2 Valf 2 için geçerlidir

1. Toprak nem sensörünü yağmurlama sahası içine - veya - yağmur sensörünü yağmurlama sahası dışına yerleştiriniz.
2. Kumandayı 16 sulama bilgisayarını gövdesinden çıkartınız.
3. Gerektiğinde sensörü uzatma kablosu veya adaptör kullanarak sulama bilgisayarının sensör bağlantısına 21 bağlayınız.

Sensör algılama:

Bir sensör otomatik olarak 60 san. sonra algılanır. Sensör düzeni a, b veya c (ok işaretleri) ve güncel sensör durumu **dry** (kuru) / **wet** (ıslak) gösterilir.

Örn. Sensör 1 **dry** (kuru) yalnızca Valf 1 a) için.

Sensör iptali [Düzlem 6]:

Bir sensör algılanmış olmasına rağmen sensör olmadan sulama yapılacağı zaman bu sensörün iptal edilmesi gerekir.

1. Sulama bilgisayarındaki sensörü çıkartınız.
2. **Menu** tuşuna 5 defa basınız [Düzlem 6].
*Sensör düzeni a, b veya c (ok işaretleri) güncel sensör durumu **dry / wet** gösterilir.*
3. **OK**-tuşuna basınız.
Sensör iptal edilmiştir.

Eski sensörlerin (2 uçlu sokete sahip) bağlanması için **GARDENA Adaptör kablosuna 1189-00.600.45** ihtiyaç duyulur, bu kablo GARDENA servisinden temin edilebilir.

Sulama bilgisayarını hırsızlığa karşı korumak için, **GARDENA Hırsız emniyetini Art.-No. 1815-00.791.00** GARDENA servisinden temin edebilirsiniz.

1. Kelepçeyi 22 civatayla 23 sulama bilgisayarının arka tarafına vidalayınız.
2. Kelepçeyi 22 örn. bir zinciri sabitlemek için kullanınız.

Bir kez vidalandıktan sonra civatanın artık sökülmesi mümkün değildir.

5. Programlama

Güncel saat ve günün ayarlanması:

[Düzlem 2]



Sulama modları:

Programın oluşturulması için kumanda çıkartılabilir ve programlama işlemi mobil olarak yapılabilir (bakınız 4. Devreye alma "Pilin takılması").

Programlama işlemi herhangi bir anda **Man.** tuşuna basılarak iptal edilebilir. O ana kadar değiştirilen ve **OK**-tuşuyla onaylanan tüm program verileri kaydedilir.

1. **Menu** tuşuna basınız [**Düzlem 2**] (pil yeni takılmış olduğunda gerekli değildir).
Saat göstergesi ve Time yanıp-söner.
2. Saatleri **▼-▲**-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **9** saat) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
Time ve dakika göstergesi ekranda yanıp-söner.
3. Dakikaları **▼-▲**-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **30** dakika) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
Time ve gün göstergesi ekranda yanıp-söner.
4. Günü **▼-▲**-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **(Tu)** Salı) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
*Ekrana "Zaman kontrollü sulama" sulama modunun "Sulama programı gir" göstergesine [**Düzlem 3**] geçer. Start Prog ve saat göstergesi ekranda yanıp-söner.*

Sulama bilgisayarı 3 sulama moduna sahiptir:

A) Zaman kontrollü sulama:

"Zaman kontrollü sulama" da sulama işlemi girilen programlara göre başlar. İlave olarak sulama programına toprak neminin veya yağışın dahil edilmesi imkanı da vardır. Toprak nemi yeterli olduğunda veya yağış olduğunda program otomatik olarak dur-durulur veya programın açılması engellenir. Bundan bağımsız olarak **Man. + OK** tuşlarıyla manuel sulama yapmak her zaman mümkündür.

B) Sensör doğrudan kumandası):

"Sensör doğrudan kumandası" nda sulama işlemine yalnızca toprak nemine bağlı olarak saat 20 ila 6 arasında, Sensör kuru (**dry**) bildirimde bulunduğu kumanda edilir. Burada 1 veya 2 toprak nem sensörü bağlanabilir.

C) Manuel sulama:

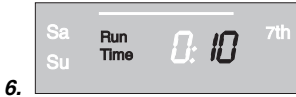
"Manuel sulama" da sulama işlemi **Man. + OK** tuşlarına basıldıktan hemen sonra başlar ve sensör durumundan bağımsız olarak çalışır.

Sulama programının girilmesi:

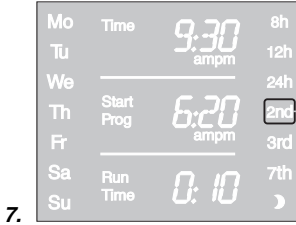
[Düzlem 3]



[Düzlem 4]



[Düzlem 5]



A) Zaman kontrollü sulama :

1. Valf 1 (← V1) veya Valf 2 (V2 →) için programı ▼-▲-tuşlarıyla (V1/V2) seçiniz (öncesinde güncel saat ve gün girildiğinde mümkün değildir).
2. **Menu** tuşuna 2 defa basınız **[Düzlem 3]** (öncesinde güncel saat ve gün girildiğinde gerekli değildir). **Start Prog** ve saat göstergesi ekranda yanıp-söner.
3. Sulama başlama zamanı saatlerini ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **5** saat) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız. **Start Prog** ve dakika göstergesi ekranda yanıp-söner.
4. Sulama başlama zamanı dakikalarını ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **20** dakika) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız. **Run Time** ve sulama süresi saatleri ekranda yanıp-söner.
5. Sulama süresi saatlerini ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **0** saat) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız. **Run Time** ve sulama süresi dakikaları ekranda yanıp-söner.
6. Sulama başlama zamanı dakikalarını ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **10** dakika) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız. **Sulama periyodu** ekranda yanıp-söner.

Sulama sıklığı şunlar aracılığıyla seçilebilir :

- (7.) Sulama periyodu (ekranın sağ sütunu)
- veya -
- (8.) Sulama günleri (ekranın sol sütunu).

7. Sulama periyodunu ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz (Örn. **2nd**) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.

8h / 12h / 24h: Sulama her 8 / 12 / 24 saatte bir
2nd / 3rd / 7th: Sulama her 2. / 3. / 7. gün

Ekran Sulama programı aç göstergesine geçer.

- veya -

8. Sulama günlerini ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz (Örn. **Mo**, **Fr** Pazartesi ve Cuma) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız. **Menu** tuşuna basınız

Ekran "Sulama programı aç/kapat" [Düzlem 6] göstergesine geçer.

Takip eden gün sulama yapılmayan bir güne eğer sulama işlemi yalnızca saat 0'a kadar yapılır.

(Örn. Sulama günleri = Pazartesi, Salı, Cuma;
Başlama zamanı = Saat 23; Sulama süresi = 2h.
Pazartesi günü saat 23'ten Salı günü saat 1'e kadar sulama yapılır.
Pazartesi ve Cuma günü saat 23'ten saat 0'a kadar sulama yapılır.)

Sulama programı aç/kapat:

[Düzlem 6]



Sulama programının uygulanabilmesi için etkinleştirme amacıyla **Prog ON** seçilmiş olmalıdır. **Prog OFF** olduğunda otomatik sulama kapatılır. Her valf için **Prog ON / OFF** bağımsız olarak seçilebilir. **Prog OFF** durumunda da manuel sulama yapılabilir.


1. Valf 1 (↔ **V1**) veya Valf 2 (**V2** ↔) ▼-▲-tuşlarıyla (**V1/V2**) seçiniz (öncesinde bir program oluşturulmuş ise valf seçilemez, otomatik olarak ilgili valf seçilmiş olur).
2. **Menu** tuşuna 5 defa basınız [**Düzlem 6**] (öncesinde bir program oluşturulmuş ise gerekli değildir).
3. **Prog ON** veya **Prog OFF** ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
*2 saniye için **Prog OK** gösterilir ve sonra ekran **Normal göster-geye geçer** [**Düzlem 1**].*

Prog ON :

Sulama bilgisayarı programlaması şimdi tamamlanmıştır, yani monte edilmiş valf tam otomatik olarak açılır / kapanır ve böylece programlanan zamanda sulama yapar.

B) Sensör doğrudan kumandası) :

Ön koşul: en az bir GARDENA toprak nemi sensörü bağlı olmalıdır (bakınız 4. Devreye alma). Sensör kuru **dry** bildirimde bulunduğu anda gece sulaması (saat 20 - 6). Önceden oluşturulmuş bir Zaman kontrollü sulama programı bu sırada muhafaza edilir, ancak uygulanmaz.

1. Valf 1 (↔ **V1**) veya Valf 2 (**V2** ↔) için programı ▼-▲-tuşlarıyla (**V1/V2**) seçiniz.
2. **Menu** tuşuna 3 defa basınız.
Run Time ve **sulama süresi saatleri ekranda yanıp-söner.**
3. Sulama süresi saatlerini ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **0** saat) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
Run Time ve **sulama süresi dakikaları ekranda yanıp-söner.**
4. Sulama başlama zamanı dakikalarını ▼-▲-tuşlarıyla ayarlayınız (Örn. **10** dakika) ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.
Sulama periyodu ekranda yanıp-söner.
5. Sensör doğrudan kumandasını  ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.

Her sulamadan sonra toprak nemi sensörü aracılığıyla toprağın nemini ölçmek için 2 saatlik bir sulama molası verilir.

3.



4.



5.



Örnek:

Sulama süresi = 10 dakika.

Sulama işlemi sensör saat 20 ila 6 arasında kuru (Sensor **dry**) bildirdiğinde başlar ve Sensör nemli (Sensor **wet**) bildirdiğinde veya en geç 10 dakika sonra durur. Sulama bittikten 2 saat sonra kuru (Sensor **dry**) durumunda yeniden bir sulama başlatılır ve nemli (Sensor **wet**) durumunda 2 saatliğine sulama yapılmaz vb. en geç saat 6'ya kadar. Saat 6 ila 20 arasında sulama yapılmaz.

Sulama süresi fabrika çıkışı 30 dakika olarak ayarlanmıştır.

Acil program (Ay sembolü) yanıp-söner): Sensör doğrudan kumandasında sensör takılı olmadığında veya bağlantı kablosu arızalı olduğunda her 24 saatte bir sulama yapılır. Sulama süresi ayarlanan Run-Time'a uygun olarak, ancak azami 30 dakika ile sınırlanmıştır.

Sensör doğrudan kuman-dasından çıkış [Düzlem 5]:

Sulama programı oku/ değiştir:

1. **Menu** tuşuna 4 defa basınız.
Ekranda Ay (☾) sembolü yanıp-söner.
2. Başka bir **sulama periyodunu** ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.

Bir program içerisinde bir değer değiştirileceği zaman programın diğer değerleri değiştirilmeden bunların değiştirilmesi mümkündür.

1. **Menu**-tuşuna 2 defa basınız.
Start ve **saat göstergesi** ekranda yanıp-söner.
2. Bir sonraki program düzlemin geçmek için **Menu** tuşuna basınız – veya –
Program verilerini ▼-▲-tuşlarıyla değiştiriniz ve **OK**-tuşuyla onaylayınız.

Çalışan bir program sırasında sulama süresi değiştirildiğinde devam eden sulama sonlandırılır.

C) Manuel sulama:

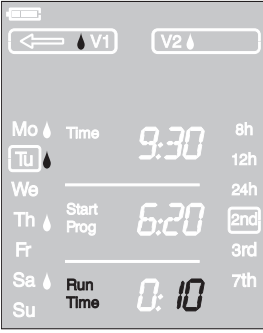
Her valf **dilendiği an manuel olarak açılıp** kapatılabilir. Programla kontrol edilen açık bir valf de program verileri (sulama başlama zamanı, sulama süresi ve sulama sıklığı) değiştirilmeksizin önceden kapatılabilir. Kumanda takılı olmalıdır.

1. Valf 1 (↔ V1) veya Valf 2 (V2 ↔) ▼-▲-tuşlarıyla seçiniz.
2. Valfi manuel olarak açmak için (veya açık bir valfi kapatmak için) **Man.** tuşuna basınız.

Run Time ve **sulama süresi dakikaları** (fabrika çıkış **30** dakikaya ayarlanmıştır) ekranda yanıp-söner.



2.



3.

3. Sulama süresi dakikaları yanıp-sönerken sulama süresi ▼-▲-tuşlarıyla (0:00 ila 0:59 arasında) değiştirilebilir (Örn. 10 dakika) ve OK-tuşuyla onaylanabilir.
4. Valf erkenden kapatmak için **Man.-** tuşuna basınız.
Valf kapatılır.

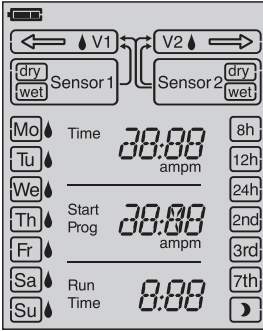
Değiştirilen manuel açma süresi kaydedilir, yani ilerideki manuel valf açma işlemlerinde değiştirilen açma süresi ayarlanmış olur. Manuel açma süresi 0:00 olarak değiştirildiğinde, valf kapatılır ve **Man.-** tuşuna basıldıktan sonra dahi kapalı kalır (çocuk emniyeti).

Valf manuel olarak açıldığında ve programlanmış bir sulama başlangıcı manuel açma süresiyle kesiştiğinde sulama programı uygulanmaz.

Örnek:

Valf saat 9.00'da manuel olarak açar, açma süresi 10 dakikadır. Başlama zamanı saat 9.00 ila 9.10 arasında bulunan bir program bu durumda uygulanmaz.

Reset:



Önemli bilgiler:

Fabrika çıkışı ayarlara yeniden geri dönüşür.

→ **Man.-**tuşuna ve **Menu** tuşuna aynı anda basınız ve 3 saniye basılı tutunuz.
2 saniye için tüm LCD sembolleri gösterilir ve ekran normal gös-tergeye geçer.

- Tüm program verileri sıfır değerine getirilir.
- Manuel sulama süresi yeniden 0:30 değerine geri getirilir.
- Saat ve gün muhafaza edilir.

Programlama sırasında 60 saniyeden uzun bir süre giriş yapılmadığında yeniden normal gösterge gösterilir . Bu sırada o ana kadar onaylanan tüm değişiklikler uygulanır.

Sulama bilgisayarına takılmış bir sensör nem (**wet**), bildirdiğinde programlanmış ilgili sulama işlemi uygulanmaz.

6. Devre dışı çıkarma

Kış muhafazası/ Depolama:



1. Pilleri korumak için çıkartmanız tavsiye edilir (bakınız 4. Devreye alma).

Bu sırada programlar muhafaza edilir. Pilin ilkbaharda tekrar takılması durumunda yalnızca saat ve günün yeniden girilmesi gerekir.

2. Kumandayı ve valf ünitesini donmayacak şekilde kuru bir yerde muhafaza ediniz.

Atığa ayırma:

(2002/96/AT direktifine göre)



Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılmamalı, aksine kurallara uygun şekilde atığa ayrılmalıdır.

→ Almanya için önemli: Cihazı belediyenin atık toplama merkezi üzerinden atığa ayırınız.

Kullanılmış pilin atığa ayrılması:

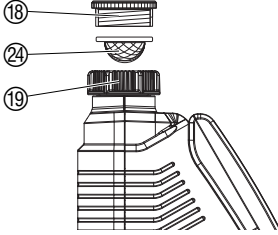
→ Kullanılmış pili satış noktalarından birine iade ediniz veya yerel atık toplama merkezi aracılığıyla atığa ayırınız.

Pili **yalnızca boşalmış ise** atığa ayırınız.

7. Bakım

Kir filtresini temizleyiniz:


Kir filtresini ⑳ düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde temizleyiniz.



1. Sulama bilgisayarının başlık somununu ⑲ su vanasının adaptöründen elinizle sökünüz (pense kullanmayınız).
2. Gerekliğinde adaptörü ⑱ sökünüz.
3. Başlık somunu ⑲ kir filtresini ⑳ çıkartınız ve temizleyiniz.
4. Sulama bilgisayarını yeniden monte ediniz (bakınız 4. Devreye alma "Sulama bilgisayarının bağlanması").

8. Arızaların giderilmesi

Arıza	Muhtemel neden	Çözümü
Ekran göstergesi yok	Pil yanlış yerleştirilmiş.	→ Kutuplara (+/-) dikkat ediniz.
	Pil tamamen boş.	→ Yeni alkalin pil takınız.
	Ekrandaki sıcaklık 60 °C üzerinde.	Gösterge sıcaklık düştükten sonra görünüyor.
Man. tuşu üzerinden manuel sulama mümkün değil	Pil boş (çerçeve yanıp-söner).	→ Yeni alkalin pil takınız.
	Manuel sulama süresi 0:00 olarak ayarlanmış.	→ Manuel sulama süresini 0:00'den büyük ayarlayınız (bkz. 5. Programlama)
	Su vanası kapalı	→ Su vanasını açınız.

Arıza	Muhtemel neden	Çözümü
Sulama programı uygulanmıyor (sulama yok)	Sulama programı tam olarak girilmemiş.	→ Sulama programını okuyunuz ve gerektiğinde değiştiriniz.
	Programlar kapalı (Prog. OFF).	→ Programları açınız (Prog. ON).
	Başlat impulsu sırasında veya hemen öncesinde program girişi / değişikliği.	→ Program girişi / değişikliğini programlanan başlat süreleri dışında yapınız.
	Valf önceden manuel olarak açıldı.	→ Varsa eğer program çakışmalarını önleyiniz.
	Su vanası kapalı.	→ Su vanasını açınız.
	Toprak nemi / yağmur sensörü nemli (wet) bildiriyor.	→ Kuru durumda toprak nemi / yağmur sensörü ayarını / ye-rini kontrol ediniz.
	Pil boş (çerçeve yanıp-söner).	→ Yeni (alkalin) pil takınız.
Sulama bilgisayarı kapatmıyor	Asgari akış miktarı 20 l/h altında.	→ Daha fazla damlatıcı bağlayınız.
Doğrudan kumanda sembolü yanıp  sönüyor	Sensör doğru bağlanmamış veya algılanmamış.	→ Bağlantı kablosu ve sensörü kontrol ediniz veya sensörü algılatırınız.
Sensör 1 ve /veya Sensör 2 yanıp-sönüyor	Sensör arızalı.	→ Bağlantı kablosu ve sensörü kontrol ediniz veya sensörü iptal ediniz.



Diğer arızalarda GARDENA servisine başvurmanızı rica ederiz. Onarımlar sadece GARDENA servis merkezleri veya GARDENA'nın yetki verdiği uzman satıcılar tarafından yapılabilir.

9. Teslim edilebilir aksesuar

GARDENA Toprak Nem Sensörü		Ürün 1188
GARDENA Yağmur sensörü electronic		Ürün 1189
GARDENA Hırsız emniyeti		Ürün 1815-00.791.00 GARDENA Servisi üzerinden
GARDENA Adaptör kablosu	Eski GARDENA sensörlerinin bağlanması için	Ürün 1189-00.600.45
GARDENA Kablo çatalı	Yağmur ve toprak nemi sensörünün bir yuvaya aynı anda bağlanması için.	GARDENA Servisi üzerinden

10. Teknik özellikler

Kontrol edilen valflerin sayısı:	2
Min./maks. çalışma basıncı:	0,5 bar / 12 bar
Akış maddesi:	Temiz tatlı su
Maks. madde sıcaklığı:	40 °C
Sıcaklık sahası:	5 °C ila 60 °C arası
Valf ve gün başına programla kontrol edilen sulama işlemlerinin sayısı:	3 x (her 8 saatte), 2 x (her 12 saatte), 1 x (her 24 saatte)
Hafta başına programla kontrol edilen sulama işlemlerinin sayısı:	Her gün, her 2., 3. veya 7 gün; veya herhangi bir gün seçimi
Sulama süreleri:	1 dak. ila 3 saat 59 dak. arası
Kullanılacak pil:	1 x 9 V Alkali-Mangan (Alkaline) Tip IEC 6LR61
Pil çalışma süresi:	Yakl. 1 yıl

11. Servis/Garanti

Bu ürün GARDENA tarafından alındığı tarihten itibaren 2 yıl garanti altındadır. Bu garanti ürün veya imalatçı hatası olduğu ispat edilen bütün ağır kusurları kapsar. Aşağıdaki koşullar altında garanti çerçevesinde üniteyi değiştirir veya ücretsiz tamirini gerçekleştiririz.

- Uygun şekilde kullanılması ve kullanma talimatına uyulması zorunludur.
- İzin verilmemiş üçüncü şahıslar tarafından tamir edilmemiş.

Pilin yanlış yerleştirilmesi veya akması sonucunda sulama bilgi-sayarının arızalanması garanti kapsamı dışındadır.

Don sonucu oluşan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Kullanıcının bayi ve satıcıya karşı mevcut garanti talepleri imalatçı firma garantisini etkilemez.

Sizin Çit Kescinizde herhangi bir sorun oluşur ise lütfen hatalı üniteyi ürünün faturası ile birlikte hatayı açıklayan bir yazı ile posta ücreti ödenmiş olarak bu kullanma kılavuzunun arkasında yer alan adrese gönderin.

